

Conto annuale 2018

dell'associazione Croce Rossa Svizzera presentato secondo le norme Swiss GAAP FER



Impressum

Editore: Croce Rossa Svizzera (CRS), Berna; **copertina:** grazie alle strutture realizzate dalla Croce Rossa Svizzera nelle zone montuose del Laos, questa mamma e suo figlio godono di ottima salute. ©CRS, Nicolas Righetti;
retro di copertina: una giovane partecipante al campo estivo della Croce Rossa a Fiesch. ©CRS, Roland Blattner;
realizzazione grafica: graphic-print (CRS); **tiratura:** 200 copie; **lingue:** italiano, tedesco, francese; **stampa:** graphic-print (CRS).

Associazione Croce Rossa Svizzera

Rainmattstrasse 10
Casella postale
3001 Berna
Telefono 058 400 41 11
info@redcross.ch
www.redcross.ch



Conto postale 30-9700-0
IBAN CH97 0900 0000 3000 9700 0

Sommario

5	Bilancio al 31 dicembre
6	Conto economico
7	Conto del flusso di mezzi
8	Prospetto della variazione del capitale
10	Allegato al conto annuale
12	Spiegazioni relative al bilancio
16	Spiegazioni relative al conto d'esercizio
20	Altre spiegazioni
22	Rapporto dell'Ufficio di revisione
25	Conto d'esercizio 2018 per settore di attività
25	Sanità e integrazione
27	Cooperazione internazionale
29	Marketing e comunicazione
30	Organi/Direzione/Finanze, personale e servizi

Bilancio al 31 dicembre

(in migliaia di franchi)	Allegato Cifra	2017	2018
ATTIVI			
Mezzi liquidi		19511	17101
Titoli	1	84333	57751
Crediti da forniture e prestazioni	2	8935	9966
Altri crediti	3	6326	5253
Rimanenze		375	375
Delimitazioni attive		3840	3982
Attivi circolanti		123320	94428
Immobilizzi materiali	4	52811	51559
Immobilizzi immateriali	5	1953	1690
Immobilizzi finanziari	6	6010	5216
Attivi fissi		60774	58465
ATTIVI		184094	152893
PASSIVI			
Debiti da forniture e prestazioni	7	3414	3746
Debiti finanziari a breve termine	8	3213	2713
Altri debiti a breve termine	9	2207	1776
Delimitazioni passive	10	11734	10513
Capitale di terzi a breve termine		20568	18748
Capitale dei fondi	11	67371	60293
Capitale di terzi a lungo termine		67371	60293
Capitale fisso		21767	29626
Mezzi liberi e d'esercizio		74388	44226
Capitale dell'organizzazione	12	96155	73852
PASSIVI		184094	152893

Conto economico

(in migliaia di franchi)	Allegato Cifra	2017	2018
<i>Ricavi</i>			
Donazioni	13	34025	28868
Eredità e lasciti		5486	2954
Forniture e prestazioni	14	12966	13864
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	15	41174	39846
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	16	30208	23242
Ricavi d'esercizio		123859	108774
<i>Costi</i>			
Appelli per la raccolta fondi	17	(3405)	(4647)
Forniture e materiale per progetti	18	(14846)	(15415)
Prestazioni per progetti	19	(55220)	(54811)
Personale	20	(46057)	(48347)
Altri costi d'esercizio	21	(10242)	(10293)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	4,5	(2141)	(2505)
Costi d'esercizio		(131911)	(136018)
Risultato aziendale		(8052)	(27244)
Ricavi finanziari	22	11307	2915
Costi finanziari	22	(1402)	(5946)
Ricavi estranei all'esercizio	23	982	1143
Costi estranei all'esercizio	23	(148)	(249)
<i>Altri risultati</i>		10739	(2137)
Risultato prima della variazione del capitale dei fondi		2687	(29381)
Assegnazione capitale dei fondi	24	(55656)	(41270)
Impiego capitale dei fondi	24	56449	48348
<i>Variazione capitale dei fondi</i>		793	7078
Risultato annuale prima della variazione del capitale dell'organizzazione		3480	(22303)
<i>Impiego dell'utile</i>			
Assegnazione capitale dell'organizzazione	24	(23012)	(10761)
Impiego capitale dell'organizzazione	24	19550	26870
<i>Variazione capitale dell'organizzazione</i>		(3462)	16109
Risultato		18	(6194)

Conto del flusso dei mezzi

Il conto del flusso di mezzi completa il bilancio e il conto economico con informazioni supplementari sulle operazioni effettuate in materia di investimenti e di finanziamenti nonché sull'evoluzione della situazione finanziaria dell'associazione Croce Rossa Svizzera (CRS).

(in migliaia di franchi)	Allegato Lettera	2017	2018
Mezzi liquidi al 1° gennaio		23 014	19 511
Risultato prima della variazione del capitale dell'organizzazione		3 480	(22 303)
Ammortamenti		2 141	2 505
Altri risultati senza influsso sui fondi		576	145
Perdite su titoli		429	593
Utili su titoli		(2 714)	(1 571)
Perdite non realizzate su titoli		475	4 914
Utili non realizzati su titoli		(7 569)	(162)
Diminuzione/(Aumento) titoli		16 794	22 808
Diminuzione/(Aumento) crediti		302	22
Diminuzione/(Aumento) rimanenze		(2)	0
Diminuzione/(Aumento) delimitazioni attive		(1 131)	(142)
(Diminuzione)/Aumento debiti		(2 620)	(99)
(Diminuzione)/Aumento delimitazioni passive		(1 974)	(1 221)
(Diminuzione)/Aumento capitale dei fondi		(793)	(7 078)
Flusso finanziario dell'attività operativa		7 394	(1 589)
Investimenti in immobilizzi finanziari		(1 700)	(214)
Disinvestimenti di immobilizzi finanziari		64	1 064
Investimenti in immobilizzi materiali mobili		(1 242)	(244)
Investimenti in immobilizzi materiali immobili		(6 494)	(582)
Investimenti in immobilizzi immateriali		(825)	(345)
Flusso finanziario dell'attività d'investimento		(10 197)	(321)
Rimborso di debiti finanziari a breve termine		(700)	(500)
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento		(700)	(500)
Mezzi liquidi al 31 dicembre		19 511	17 101
Variazione mezzi liquidi		(3 503)	(2 410)

Prospetto della variazione del capitale

Il prospetto della variazione del capitale presenta le attribuzioni, i prelievi e le esistenze dei mezzi provenienti dal capitale dei fondi e dal capitale dell'organizzazione. Il capitale dei fondi indica i mezzi destinati a progetti in Svizzera e all'estero. Il capitale dell'organizzazione è suddiviso in capitale fisso e capitale libero, ed è costituito da mezzi provenienti dal finanziamento proprio.

Il capitale fisso è soggetto a maggiori restrizioni rispetto a quelle previste dagli obiettivi generali dell'organizzazione. Comprende le riserve di rivalutazione (costituite a seguito di una nuova valutazione delle immobilizzazioni materiali), una riserva «Formazione Riconoscimento» (i cui fondi possono essere utilizzati unicamente nell'ambito dell'accordo concluso con la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione concernente il riconoscimento dei certificati e dei diplomi esteri nelle professioni sanitarie non universitarie) e una riserva di fluttuazione di valore per coprire i rischi d'investimento. La creazione della riserva è avvenuta tramite gli utili derivanti dagli investimenti in titoli degli anni precedenti. Nel conto annuale 2018 la riserva di fluttuazione di valore è stata spostata dai mezzi liberi e d'esercizio al capitale fisso.

All'interno del capitale dei fondi vengono effettuati dei «trasferimenti interni» in particolare dai fondi e mezzi «Mondo intero» ai mezzi destinati a regioni specifiche. I mezzi in questione provengono tra l'altro dai progetti *Oro vecchio per donare la vista* e *Vittime delle catastrofi dimenticate* nonché dai contributi della Direzione dello sviluppo e della cooperazione e della Fondazione umanitaria CRS.

Il Consiglio della Croce Rossa ha deciso di ridurre il capitale dell'organizzazione nel corso degli anni a venire.

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Cifra	Stato iniziale	Ricavi interni	Entrate	Transferi- menti interni	Uscite	Stato finale
		01.01.17					31.12.17
Mezzi Svizzera		16668	4	6472	0	(6024)	17120
Mezzi Europa		2483	15	3443	837	(4280)	2498
Mezzi Africa		7664	53	6962	4009	(8565)	10123
Mezzi Asia		24025	120	13518	4813	(23179)	19297
Mezzi America Centrale e del Sud		9701	52	6525	4592	(10603)	10267
Mezzi mondo intero		7623	211	5681	(1651)	(3798)	8066
Fondi programmi di sviluppo		0	0	10100	(10100)	0	0
Fondi aiuti in caso di catastrofe		0	0	2500	(2500)	0	0
Capitale dei fondi		68164	455	55201	0	(56449)	67371
Riserve di rivalutazione		20586	0	0	0	(606)	19980
Riserva Formazione-Riconoscimento		0	0	0	1787	0	1787
Capitale fisso		20586	0	0	1787	(606)	21767
Mezzi liberi e d'esercizio		72068	0	23012	(1766)	(18944)	74370
Risultato		21	0	18	(21)	0	18
Capitale libero		72089	0	23030	(1787)	(18944)	74388
Capitale dell'organizzazione		92675	0	23030	0	(19550)	96155

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Cifra	Stato iniziale 01.01.18	Ricavi interni	Entrate	Transferi- menti interni	Uscite	Stato finale 31.12.18
Mezzi Svizzera		17 120	1	6 605	(161)	(6 567)	16 998
Mezzi Europa		2 498	8	654	1 391	(2 883)	1 668
Mezzi Africa		10 123	42	1 292	2 259	(7 002)	6 714
Mezzi Asia		19 297	102	8 931	4 530	(16 175)	16 685
Mezzi America Centrale e del Sud		10 267	45	1 104	5 459	(7 213)	9 662
Mezzi mondo intero		8 066	195	9 308	(495)	(8 508)	8 566
Fondi programmi di sviluppo		0	0	10 483	(10 483)	0	0
Fondi aiuti in caso di catastrofe		0	0	2 500	(2 500)	0	0
Capitale dei fondi		67 371	393	40 877	0	(48 348)	60 293
Riserve di rivalutazione		19 980	0	0	0	(606)	19 374
Riserva Formazione-Riconosci- mento		1 787	0	0	0	0	1 787
Riserva di fluttuazione di valore		0	0	0	12 982	(4 517)	8 465
Capitale fisso		21 767	0	0	12 982	(5 123)	29 626
Mezzi liberi e d'esercizio		74 370	0	10 761	(12 964)	(21 747)	50 420
Risultato		18	0	0	(18)	(6 194)	(6 194)
Capitale libero		74 388	0	10 761	(12 982)	(27 941)	44 226
Capitale dell'organizzazione		96 155	0	10 761	0	(33 064)	73 852

Allegato al conto annuale

Principi di tenuta della contabilità e dell'esposizione del conto annuale, principi di valutazione

Il conto annuale dell'associazione Croce Rossa Svizzera è esposto in conformità alle «Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti» Swiss GAAP FER (in particolare Swiss GAAP FER 21), alle direttive della Fondazione Zewo, al diritto svizzero e agli Statuti dell'organizzazione.

I conti presentati espongono la situazione patrimoniale, finanziaria e di reddito reale dell'associazione Croce Rossa Svizzera. Fanno stato i principi di valutazione previsti dalle Swiss GAAP FER.

Il Consiglio della Croce Rossa effettua un'analisi dei rischi una volta all'anno. Nel processo di valutazione dei rischi rientrano l'identificazione e la valutazione sistematica dei rischi, la loro prioritizzazione e la definizione e il controllo delle misure necessarie per eliminarli o minimizzarli.

Il conto annuale è redatto in tedesco, francese e italiano. Fa stato la versione in lingua tedesca.

Quale rapporto d'attività vale il rapporto annuale della Croce Rossa Svizzera, che è pubblicato in forma cartacea. In aggiunta al presente conto annuale viene allestito e pubblicato un conto annuale consolidato.

L'approvazione del conto annuale figura all'ordine del giorno dell'Assemblea della Croce Rossa del 29 giugno 2019.

Principi di valutazione

Liquidità	Valore nominale, valute estere al corso fiscale al 31.12: 0,99 USD (2017 USD 0,97) 1,13 EUR (2017 EUR 1,17)
Titoli	Quotazione secondo gli estratti di deposito delle banche a fine anno. Per compensare le fluttuazioni di valore è stata creata un'apposita riserva, la cui entità è determinata dai rischi di investimento (10-20% del valore).
Crediti da forniture e servizi	Valore nominale dopo debita rettifica. La rettifica avviene in base alla valutazione del valore delle singole poste e di una deduzione forfettaria dell'1%.
Rimanenze	A prezzo di costo o al valore di mercato se inferiore.
Investimenti finanziari, partecipazioni	Costo d'acquisto, dedotti gli ammortamenti necessari; pagamento di interessi sui prestiti a tassi conformi ai prezzi di mercato. Partecipazioni a società semplici al valore reale.

Immobilizzi materiali, immobilizzi immateriali	<p>Costo d'acquisto o di produzione, dedotti gli ammortamenti economicamente necessari. Gli ammortamenti sono calcolati sul valore d'acquisto o di produzione e distribuiti in maniera lineare sull'arco della durata di utilizzo stimata. Il limite di attivazione è fissato a CHF 5000.</p>						
	<p>Durata di utilizzo stimata per i beni mobili e le immobilizzazioni immateriali:</p>						
	<table border="0"> <tr> <td>Mobilio, macchine, veicoli</td> <td style="text-align: right;">8 anni</td> </tr> <tr> <td>Materiale informatico</td> <td style="text-align: right;">4 anni</td> </tr> <tr> <td>Software</td> <td style="text-align: right;">5 anni</td> </tr> </table>	Mobilio, macchine, veicoli	8 anni	Materiale informatico	4 anni	Software	5 anni
Mobilio, macchine, veicoli	8 anni						
Materiale informatico	4 anni						
Software	5 anni						
Beni immobili	<p>Costo d'acquisto o di produzione dedotti gli ammortamenti economicamente necessari. Gli ammortamenti sono calcolati sul valore d'acquisto o di produzione e distribuiti in maniera lineare sull'arco della durata di utilizzo stimata.</p>						
	<p>Investimenti e risanamenti vengono attivati soltanto se allungano la durata di utilizzo stimata o aumentano il valore dell'immobile.</p>						
	<table border="0"> <tr> <td>Immobili</td> <td style="text-align: right;">50 anni</td> </tr> <tr> <td>Investimenti/risanamenti con valore aggiunto</td> <td style="text-align: right;">25 anni</td> </tr> </table>	Immobili	50 anni	Investimenti/risanamenti con valore aggiunto	25 anni		
Immobili	50 anni						
Investimenti/risanamenti con valore aggiunto	25 anni						
Debiti	<p>Valore nominale, interessi su prestiti a condizioni normali di mercato.</p>						
Organizzazioni correlate	<ul style="list-style-type: none"> • Associazioni cantonali della Croce Rossa • Organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa <ul style="list-style-type: none"> – Federazione svizzera dei samaritani (FSS), Olten – Società Svizzera di Salvataggio (SSS), Sursee – Società svizzera per cani da ricerca e da salvataggio (REDOG), Berna – Società Svizzera delle Truppe Sanitarie (SSTS), Aarau • Istituzioni della Croce Rossa <ul style="list-style-type: none"> – Fondazione umanitaria CRS, Berna – Trasfusione CRS Svizzera SA, Berna • Altre organizzazioni <ul style="list-style-type: none"> – Fondazione Finanze CRS, Berna – Stiftung zur Förderung des Blutspendedienstes Region Bern, Berna – Transfusion Informatique Service SA, Berna – Curena AG, Zurigo – Swisssanto Swiss Red Cross Charity SICAV, Zurigo – Fondazione Lindenhof, Berna 						

Spiegazioni relative al bilancio

(in migliaia di franchi)	2017	2018
1 Titoli		
Azioni	18870	11642
Obbligazioni	12094	9873
Fondi d'investimento obbligazioni	20577	16294
Fondi d'investimento azioni e fondi misti	20259	10385
Fondi d'investimento beni immobili	12533	9557
Totale	84333	57751
Vedere il punto 22 per maggiori informazioni sul risultato finanziario.		
2 Crediti da forniture e prestazioni		
Ente pubblico	2007	4502
Organizzazioni correlate	1325	1485
Terzi	5622	3992
Delcredere	(19)	(13)
Totale	8935	9966
3 Altri crediti		
Ente pubblico	377	870
Anticipi da progetti	4876	4553
Terzi	1253	34
Rettifica di valore progetti	(180)	(204)
Totale	6326	5253

4 Immobilizzi materiali

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	Stato 01.01.17	Entrate	Uscite	Stato 31.12.17
Immobilizzi materiali					
<i>Valori di acquisizione</i>					
Sostanza mobile		3 950	1 242	(365)	4 827
Beni immobili aziendali	a)	42 281	6 408	(16)	48 673
Beni immobili non aziendali	a)	12 442	86	0	12 528
Totale		58 673	7 736	(381)	66 028
<i>Rettifiche di valore accumulate</i>					
Sostanza mobile		(2 685)	(471)	365	(2 791)
Beni immobili aziendali		(8 254)	(1 152)	16	(9 390)
Beni immobili non aziendali		(923)	(113)	0	(1 036)
Totale		(11 862)	(1 736)	381	(13 217)
<i>Valori contabili netti</i>					
Sostanza mobile		1 265	771	0	2 036
Beni immobili aziendali		34 027	5 256	0	39 283
Beni immobili non aziendali		11 519	(27)	0	11 492
Totale		46 811	6 000	0	52 811
Immobilizzi materiali					
(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	Stato 01.01.18	Entrate	Uscite	Stato 31.12.18
Immobilizzi materiali					
<i>Valori di acquisizione</i>					
Sostanza mobile		4 827	244	(641)	4 430
Beni immobili aziendali	b)	48 673	161	(2 749)	46 085
Beni immobili non aziendali	b)	12 528	3 170	0	15 698
Totale		66 028	3 575	(3 390)	66 213
<i>Rettifiche di valore accumulate</i>					
Sostanza mobile		(2 791)	(552)	641	(2 702)
Beni immobili aziendali		(9 390)	(1 345)	700	(10 035)
Beni immobili non aziendali		(1 036)	(881)	0	(1 917)
Totale		(13 217)	(2 778)	1 341	(14 654)
<i>Valori contabili netti</i>					
Sostanza mobile		2 036	(308)	0	1 728
Beni immobili aziendali		39 283	(1 184)	(2 049)	36 050
Beni immobili non aziendali		11 492	2 289	0	13 781
Totale		52 811	797	(2 049)	51 559

Nel 2018 sono stati effettuati ammortamenti non pianificati per un totale di CHF 22 000 (2017: CHF 20 000).

a) Nel 2017 erano in corso lavori di costruzione nell'immobile d'esercizio in Taubenstrasse per un importo di CHF 249 000. Nel 2017 il risanamento dell'immobile d'esercizio in Rainmattstrasse (2017: CHF 5,176 mio.), la ristrutturazione dell'immobile d'esercizio in Werkstrasse (2017: CHF 983 000) nonché la ristrutturazione dell'immobile non d'esercizio in Moussonstrasse a Zurigo (2017: CHF 86 000) hanno potuto essere terminati e portati all'attivo.

b) Nel 2018 il risanamento dell'immobile in Taubenstrasse (CHF 670 000) ha potuto essere terminato e portato all'attivo. Dal 2018 tale immobile non viene più utilizzato come immobile d'esercizio ed è stato pertanto spostato sotto la voce «Beni immobili non aziendali». In Rainmattstrasse sono stati avviati lavori di miglioramento per un ammontare di CHF 161 000.

5 Immobilizzi immateriali

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	Stato 01.01.17	Entrate	Uscite	Stato 31.12.17
Immobilizzi immateriali					
<i>Valori di acquisizione</i>					
Software		4 746	825	(1 028)	4 543
Totale	a)	4 746	825	(1 028)	4 543
<i>Rettifiche di valore accumulate</i>					
Software		(3 100)	(518)	1 028	(2 590)
Totale		(3 100)	(518)	1 028	(2 590)
<i>Valori contabili netti</i>					
Software		1 646	307	0	1 953
Totale		1 646	307	0	1 953

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	Stato 01.01.18	Entrate	Uscite	Stato 31.12.18
Immobilizzi immateriali					
<i>Valori di acquisizione</i>					
Software		4 543	557	(246)	4 854
Totale	b)	4 543	557	(246)	4 854
<i>Rettifiche di valore accumulate</i>					
Software		(2 590)	(608)	34	(3 164)
Totale		(2 590)	(608)	34	(3 164)
<i>Valori contabili netti</i>					
Software		1 953	(51)	(212)	1 690
Totale		1 953	(51)	(212)	1 690

Nel 2018 sono stati effettuati ammortamenti non pianificati per un totale di CHF 0 (2017: CHF 0).

a) Nel 2017 erano in corso immobilizzi immateriali per un importo di CHF 335 000 (sistema d'informazione di gestione del personale, sistema per le direttive anticipate, nuova versione di redcross-edu, ecc.). Nel 2017 importanti immobilizzazioni sono state eliminate per Navision e sostituite con il passaggio alla nuova versione.

b) Nel 2018 erano in corso immobilizzi immateriali per un importo di CHF 123 000 (app babysitting, introduzione del work flow Creditori) che dovrebbero concludersi nel 2019. Tutti gli immobilizzi in corso nel 2017 sono stati attivati nel 2018.

(in migliaia di franchi)	2017	2018
6 Immobilizzi finanziari		
Prestiti organizzazioni correlate	2926	2057
Partecipazioni	3084	3159
Totale	6010	5216
Quota di capitale e di diritti di voto detenuti in partecipazioni dirette		
Texaid Textilverwertungs AG, Schattdorf	8,3%	8,3%
Comunità di lavoro Texaid, Schattdorf	16,7%	16,7%
Five up Community AG	0%	20,0%
Trasfusione CRS Svizzera SA, Berna	50,5%	50,5%
Swisscanto Swiss Red Cross Charity SICAV, Zurigo	100,0%	100,0%
Curena AG, Zurigo	100,0%	100,0%
7 Debiti da forniture e prestazioni		
Ente pubblico	107	148
Organizzazioni correlate	156	707
Partecipazioni	34	15
Terzi	3117	2876
Totale	3414	3746
8 Debiti finanziari a breve termine		
Organizzazioni correlate	3213	2713
Totale	3213	2713
9 Altri debiti a breve termine		
Istituti di previdenza	1371	820
Assicurazioni sociali, terzi	836	956
Totale	2207	1776
10 Delimitazioni passive		
Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC)	1978	4774
Catena della Solidarietà	3400	470
Varie	6356	5269
Totale	11734	10513

11 Nel capitale dei fondi sono esposti i mezzi destinati a progetti specifici in Svizzera e all'estero. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale.

12 Il capitale dell'organizzazione è suddiviso in capitale fisso e in mezzi liberi e d'esercizio ed è costituito da mezzi provenienti dal finanziamento proprio. Il capitale fisso è soggetto a severe restrizioni. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale.

Secondo la Fondazione Zewo, il servizio svizzero di certificazione per le organizzazioni di utilità pubblica che raccolgono donazioni, un ente assistenziale dispone di riserve adeguate quando il capitale dell'organizzazione copre i costi totali dell'organizzazione per un minimo di 3 mesi e un massimo di 18 mesi.

La quota di riserva corrisponde al rapporto tra il capitale dell'organizzazione alla fine di un esercizio e il totale delle spese durante tale esercizio. È espressa in numero di mesi durante i quali un'organizzazione può far fronte alle proprie spese senza entrate supplementari. La quota di riserva della Croce Rossa Svizzera corrisponde a 6,5 mesi (2017: 8,7 mesi).

Spiegazioni relative al conto d'esercizio

13 Donazioni

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	2017	2018
Donazioni finanziarie senza scopo specifico		20 249	14 920
Donazioni finanziarie con destinazione specifica		7 434	8 388
Donazioni materiali con destinazione specifica	a)	6 342	5 560
Totale		34 025	28 868

I ricavi delle donazioni sono registrati alla data di ricevimento del pagamento.

a) Nelle donazioni materiali sono comprese 293 tonnellate di doni in natura (373 tonnellate nel 2017) valutati al valore medio di mercato di CHF 19 al kg (nel 2017: CHF 17 al kg) al momento dell'arrivo. Circa metà della merce è costituita da generi alimentari, l'altra metà da prodotti per l'igiene, tessuti, giocattoli, articoli di cartoleria e utensili domestici.

14 Ricavi da forniture e prestazioni: si tratta di ricavi da seminari e corsi di formazione (tasse di partecipazione) e di ricavi da prestazioni e consulenze, come pure di proventi dal riconoscimento e dalla registrazione di titoli di formazione per le professioni non accademiche del settore sanitario. La parte proveniente dalle organizzazioni correlate e dalle partecipazioni ammonta a CHF 4,758 mio. (2017: CHF 4,119 mio.).

15 Ricavi da prestazioni su mandato dell'ente pubblico: comprendono il finanziamento di progetti di aiuto in Svizzera e all'estero, la gestione di centri per richiedenti l'asilo e rifugiati, il Servizio Croce Rossa, il controllo e la regolamentazione della formazione relativa alle professioni paramediche del settore sanitario, ecc.

DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, programma di sviluppo		10 100	10 483
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, aiuto in caso di catastrofe all'estero		2 500	2 500
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, mandati e contributi		2 841	2 433
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, Corpo svizzero di aiuto umanitario		732	754
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, consorzio Acqua		509	26
DFI Segreteria generale		850	825
DFI Ufficio federale della sanità pubblica		482	331
DFI Ufficio federale delle assicurazioni sociali	a) b)	12 748	12 862
DFI Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria		988	701
DDPS Servizio sanitario coordinato		55	55
DDPS Base logistica dell'esercito Sanità		873	927
DEFR Segreteria di Stato dell'economia		59	83
Cantoni per le attività in Svizzera		8 248	7 664
Comuni per le attività in Svizzera		189	202
Totale		41 174	39 846

a) Comprende tra l'altro il contratto di prestazioni 2018-2021 con l'UFAS, contributi alla Sede a favore delle associazioni cantonali, per l'assistenza alle persone anziane secondo l'art. 101bis LAVS: CHF 12,8 mio. (2017: CHF 12,689 mio.).

b) Alla Croce Rossa Gioventù è stato concesso un aiuto finanziario di CHF 62 000 (2017: CHF 59 000) conformemente all'art. 7 cpv. 2 LPAG.

16 Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit

(in migliaia di franchi)	2017	2018
Contributi delle associazioni cantonali della Croce Rossa	250	253
Fondazione umanitaria CRS	20 290	16 302
Catena della Solidarietà	6 164	2 746
Enti assistenziali, organizzazioni non profit e Società nazionali estere della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa	1 094	1 376
Organizzazioni correlate	2 410	2 565
Totale	30 208	23 242

17 Costi appelli per la raccolta fondi: comprendono i costi legati alla gestione degli indirizzi dei donatori, all'imballaggio in relazione ai mailing come pure alle misure accompagnatorie.

18 Costi forniture e materiale per progetti: si tratta in prima linea dell'acquisto di materiale destinato a operazioni di soccorso all'estero.

19 Costi prestazioni per progetti: comprendono in particolare i costi (d'esercizio) delle delegazioni in missione all'estero (inclusi i costi del personale straniero impegnato in singoli progetti sul posto), i costi dell'assistenza ai rifugiati in Svizzera come pure contributi in denaro e in natura a singole persone e organizzazioni in Svizzera e all'estero. La parte corrispondente alle organizzazioni correlate e alle partecipazioni ammonta a CHF 16,140 mio. (2017: CHF 15,684 mio.).

20 Personale / Organi

	Spiegazioni Cifra	2017	2018
Collaboratori al 31.12.		Unità	Unità
Unità di lavoro al 100% in Svizzera		340	345
Numero di collaboratrici e collaboratori in Svizzera		485	495
Costi del personale	in migliaia di		in migliaia di
	franchi		franchi
Salari		32 675	33 818
Remunerazione delegati ed esperti		4 517	4 757
Oneri sociali		6 613	7 802
Reclutamento di personale		223	169
Formazione e perfezionamento		490	507
Spese di viaggio e di rappresentanza		848	981
Altri costi del personale		691	313
Totale		46 057	48 347
Indennità al Consiglio della Croce Rossa, compresa la presidenza		100	115
Indennità alla Direzione		1 050	1 060
Indennità al Comitato esecutivo della Conferenza nazionale delle associazioni cantonali della Croce Rossa		41	20

Le indennità assegnate per la presidenza della CRS (inclusa la vicepresidenza ex officio della Federazione internazionale delle Società di Croce Rossa e Mezzaluna Rossa), che si basano sulle direttive della Fondazione Zewo, sono ammontate a CHF 32 000 (come nel 2017). Un contributo annuo di CHF 4,35 mio. (2017: CHF 4,8 mio.) della Fondazione umanitaria CRS e una parte dei ricavi finanziari e da attività estranee all'esercizio sono serviti a finanziare i costi legati ai compiti istituzionali e all'attività degli organi.

I collaboratori dell'associazione Croce Rossa Svizzera sono assicurati contro le conseguenze economiche di vecchiaia, invalidità e morte presso PUBBLICA, la cassa pensioni della Confederazione. Si tratta di un istituto al quale la persona impiegata e il datore di lavoro versano un contributo determinato. I contributi del datore di lavoro vengono addebitati al conto d'esercizio del periodo per il quale sono dovuti.

Benefici (attivi) / impegni (passivi) economici e costi previdenziali relativi a un istituto di previdenza che presenta un'eccedenza / un'insufficienza di copertura:

Grado di copertura secondo art. 44 OPP2	a)	110,5%	104,40%
		in migliaia di	in migliaia di
		franchi	franchi
Impegni o benefici economici della CRS		0	0
Scostamento rispetto all'anno precedente / differenza registrata con effetti sui risultati dell'anno in esame		0	0
Importi delimitati al periodo in esame		3 569	4 588
Costi di previdenza inclusi nei costi del personale		3 569	4 588

a) Grado di copertura provvisorio (2018) della «Cassa di previdenza delle organizzazioni affiliate» al 31 dicembre 2018 secondo le informazioni fornite da PUBBLICA.

Nel 2018 i costi previdenziali sono aumentati per via delle misure di ammortamento legate alla riduzione dell'aliquota di conversione della cassa pensioni PUBBLICA al 1° gennaio 2019.

In virtù del carattere solidale del dispositivo previdenziale, non è possibile stabilire un'insufficienza o un eccesso di copertura proporzionale per l'associazione Croce Rossa Svizzera.

21 Altri costi d'esercizio: comprendono tra l'altro affitti, costi di manutenzione delle infrastrutture (immobili, informatica e altri beni immobili), amministrazione, comunicazione, spedizione, assicurazione e stampati. I risultati accessori d'esercizio riguardano il risultato degli immobili operativi.

(in migliaia di franchi)	2017	2018
Altri costi d'esercizio, terzi	(993)	(10072)
Altri costi d'esercizio, organizzazioni correlate	(128)	(105)
<i>Risultati accessori d'esercizio immobili operativi:</i>		
Ricavi immobili operativi, terzi	324	282
Ricavi immobili operativi, organizzazioni correlate	59	73
Costi di riattazione, manutenzione e diversi	(504)	(471)
Totale	(10242)	(10293)

22 Risultato finanziario

Costi finanziari		
Spese per titoli (realizzati)	(429)	(593)
Spese per titoli (non realizzati)	(475)	(4914)
Altri costi finanziari (tasse, spese per la tenuta dei conti, valute estere)	(498)	(439)
Totale	(1402)	(5946)
(di cui proveniente dalle organizzazioni correlate)	0	0
Ricavi finanziari		
Ricavi da titoli (realizzati)	2714	1571
Ricavi da titoli (non realizzati)	7569	162
Ricavi da partecipazioni	874	975
Altri ricavi finanziari (valute, interessi su prestiti)	150	207
Totale	11307	2915
(di cui provenienti dalle organizzazioni correlate)	27	30
Totale	9905	(3031)

Nel 2018 è stata realizzata una performance del - 4,7% (2017: +10,9%). La performance media degli ultimi dieci anni è stata del + 4,7% all'anno.

È stato possibile compensare l'onere aggiuntivo tramite una riserva delle fluttuazioni di valore creata negli anni precedenti mediante utili da titoli.

23 Risultato estraneo all'esercizio: mostra il risultato di settori che non rientrano direttamente nell'attività CRS.

Costi immobili non operativi	(148)	(249)
Ricavi immobili non operativi	982	1143
Totale	834	894

24 Aumento e impiego del capitale dei fondi / dell'organizzazione: mostra le variazioni degli accantonamenti destinati al finanziamento di azioni di soccorso e di progetti aziendali (situazione al 31.12). Le informazioni dettagliate figurano nel prospetto della variazione del capitale.

Altre spiegazioni

25 Costi d'esercizio

L'esposizione della struttura dei costi dell'associazione Croce Rossa Svizzera si basa sul metodo di calcolo dei costi amministrativi definito dalla Fondazione Zewo.

Il 1° gennaio 2018 è entrato in vigore il nuovo metodo della Fondazione Zewo per il calcolo dei costi di progetti, prestazioni, raccolte fondi e amministrazione. La Croce Rossa Svizzera ha colto questa occasione per effettuare, dopo 10 anni, un esame approfondito e una valutazione dettagliata di tutti i centri e le unità di costo per attività. Il metodo di calcolo dell'anno precedente è stato inoltre adeguato per rendere più facile il confronto.

Nei **Costi progetti e prestazioni** figurano tutti i costi direttamente legati al conseguimento degli obiettivi statutari dell'associazione Croce Rossa Svizzera, come pure i costi relativi alle attività associative sostenute finanziariamente dalla Fondazione umanitaria CRS. In funzione delle attività svolte, in particolare nei settori della gestione di catastrofi e della migrazione, i costi legati ai progetti e alle prestazioni sono soggetti a notevoli oscillazioni.

I **Costi raccolta fondi** comprendono i costi legati a tutte le attività dell'associazione Croce Rossa Svizzera relative alla gestione degli indirizzi dei donatori, ai mailing e alla gestione dei donatori. La costante intensificazione della gestione dei donatori si è tradotta in un aumento dei costi materiali.

Nei **Costi amministrativi** figurano costi che contribuiscono solo indirettamente alle prestazioni di soccorso dell'associazione Croce Rossa Svizzera e che pertanto non sono noti ai partner di progetti e ai gruppi interessati. Questi costi garantiscono il buon funzionamento dell'associazione Croce Rossa Svizzera. Per mantenerli bassi, l'associazione si adopera allo scopo di migliorare l'efficienza del lavoro. L'incremento dei costi legati ai progetti e alle prestazioni registrato negli ultimi anni ha avuto ripercussioni anche sui costi amministrativi.

La voce **Costi materiali** comprende i costi relativi agli appelli per la raccolta di fondi, alle forniture e al materiale per progetti nonché alle prestazioni per progetti riportate nel conto economico.

Mediante il computo **interno delle prestazioni**, i costi di progetti e di prestazioni direttamente attribuibili possono essere imputati alle corrispondenti prestazioni di assistenza e di servizi. La fatturazione interna può così essere effettuata per prestazioni quali grafica e stampa, informatica, logistica, finanze, servizi interni e traduzione, ma anche per il lavoro contabilizzato in ore lavorative.

(in migliaia di franchi)	2017	%	2018	%
Costi progetti e prestazioni				
Costi materiali	68 267		68 606	
Costi del personale	32 664		34 406	
Altri costi d'esercizio	6 328		6 016	
Ammortamenti	244		340	
Computo interno di prestazioni	6 454		6 740	
Totale	113 957	86,4%	116 108	85,4%

(in migliaia di franchi)	2017	%	2018	%
Costi raccolta fondi				
Costi materiali	4952		6141	
Costi del personale	3902		3951	
Altri costi d'esercizio	693		572	
Ammortamenti	32		34	
Computo interno di prestazioni	111		(77)	
Totale	9690	7,3%	10621	7,8%
Costi amministrativi				
Costi materiali	253		126	
Costi del personale	9490		9990	
Altri costi d'esercizio	3221		3705	
Ammortamenti	1865		2131	
Computo interno di prestazioni	(6565)		(6663)	
Totale	8264	6,3%	9289	6,8%
Totale costi d'esercizio	131911	100,0%	136018	100,0%

26 Transazioni con persone vicine

Sono considerate persone correlate i membri del Consiglio della Croce Rossa e della Direzione, come pure le organizzazioni correlate. Nelle spiegazioni relative al bilancio e al conto d'esercizio sono espone le transazioni con organizzazioni correlate. Il totale dei ricavi derivanti dai contributi dei membri proviene dalle organizzazioni correlate.

27 Altri impegni da contratti di locazione, che non figurano a bilancio

(in migliaia di franchi)	2019 (1 anno)	2020–2024 (2–5 anni)
Mobilio Diversi	60	47

Diversi impegni da contratti di locazione si concludono nel 2020.

28 Posizioni fuori bilancio

L'associazione Croce Rossa Svizzera detiene una partecipazione di un sesto nella società semplice Comunità di lavoro Texaid. I soci rispondono solidalmente.

Alla data di chiusura del bilancio (31 dicembre 2018) non esistevano altri impegni per fidejussioni o garanzie, né ipoteche.

29 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Dopo la data di chiusura del bilancio non si sono verificati eventi rilevanti.

Rapporto dell'Ufficio di revisione



Ernst & Young SA
Schanzenstrasse 4a
Casella postale
CH-3001 Berna

Telefono: +41 58 286 61 11
Telefax: +41 58 286 68 18
www.ey.com/ch

All'Assemblea dell'
associazione Croce Rossa Svizzera, Berna

Berna, 9 maggio 2019

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato il conto annuale dell'associazione Croce Rossa Svizzera, costituito da bilancio, conto economico, conto del flusso di mezzi, prospetto della variazione del capitale e allegato (pagine da 5 a 21) per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018.

Responsabilità del Consiglio della Croce Rossa

Il Consiglio della Croce Rossa è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla Swiss GAAP FER, nonché alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio della Croce Rossa è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Giudizio di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2018 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità alla Swiss GAAP FER ed è conforme alla legge e allo statuto.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 69b CC in relazione con art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 69b CC in relazione con art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive della Direzione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Ernst & Young SA



Andreas Schwab-Gatschet
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)



Patrik Fischer
Perito revisore abilitato

Conto d'esercizio 2018 per settore di attività

Sanità e integrazione

(in migliaia di franchi)	2017	2018
<i>Ricavi</i>		
Donazioni	1 471	6 978
Eredità e lasciti	316	0
Forniture e prestazioni	7 147	7 722
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	22 497	21 711
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	4 815	4 084
Ricavi d'esercizio	36 246	40 495
<i>Costi</i>		
Appelli per la raccolta fondi	(2)	(6)
Forniture e materiale per progetti	(484)	(5 987)
Prestazioni per progetti	(24 082)	(23 819)
Personale	(13 569)	(14 408)
Altri costi d'esercizio	(4 704)	(4 608)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(103)	(110)
Costi d'esercizio	(42 944)	(48 938)
Risultato aziendale	(6 698)	(8 443)

Il servizio **Sostegno** coordina e sviluppa le prestazioni proposte dalle 24 associazioni cantonali della Croce Rossa, come il Telesoccorso CRS, il servizio trasporti, la custodia di bambini a domicilio, il servizio di babysitting e altre prestazioni di sostegno.

In ambito sanitario la CRS svolge un importante lavoro, soprattutto nel settore delle pari opportunità in materia di salute. Le formazioni organizzate dal servizio **Sanità** continuano a riscuotere grande successo, così come migesplus.ch, la piattaforma contenente informazioni sulla salute. Hanno inoltre attirato molta attenzione le manifestazioni a scopo di sensibilizzazione sul tema del trauma. Risultati positivi sono stati registrati anche in relazione alla richiesta di consulenza, controllo e deposito delle direttive anticipate CRS.

L'**Ambulatorio CRS** a Berna offre assistenza psichiatrica, psicoterapeutica e psicosociale a persone che hanno subito il trauma della tortura, della guerra e della fuga. La struttura fornisce inoltre assistenza sanitaria di base ai sans papiers, ossia persone che vivono in Svizzera senza un regolare permesso di soggiorno. L'Ambulatorio CRS coordina inoltre l'associazione «Support for Torture Victims», che riunisce i cinque ambulatori per vittime della tortura e della guerra di Berna, Ginevra, Losanna, San Gallo e Zurigo. Nel 2018 l'Ambulatorio CRS ha sviluppato diverse nuove offerte (terapia corporea, offerte di gruppo, brochure sul trauma, ecc.) e ha raggiunto un più elevato numero totale di profughi traumatizzati e sans papiers.

Su incarico delle autorità cantonali di Uri, la CRS fornisce alloggio e assistenza sociale ai richiedenti l'asilo, offre sostegno personale ed economico alle persone ammesse provvisoriamente e ai rifugiati riconosciuti e opera per facilitare la loro integrazione sociale e professionale. Nel 2018 il servizio **Integrazione sociale e migrazione** (in precedenza servizio Integrazione e ritorno) ha continuato ad aiutare profughi siriani nonché persone provenienti da altri Paesi in situazioni di grave precarietà – in maggioranza donne e bambini – nella presentazione di richieste di visti umanitari e nel ricongiungimento familiare. Il servizio gestisce inoltre il Servizio di ricerca, al quale può rivolgersi chiunque

abbia perso i contatti con un congiunto, ed è responsabile per l'erogazione dell'Aiuto individuale a Berna. Nell'anno in rassegna ha avuto nuovamente luogo la campagna «2 x Natale» a favore di bisognosi in Svizzera e all'estero. L'edizione 2018 ha introdotto un nuovo sistema che prevede la distribuzione dei doni materiali solo a persone residenti in Svizzera. Il ricavato delle merci donate è ammontato a CHF 5,56 mio. I risultati dell'anno precedente (CHF 6,342 mio.) sono riportati nella sezione dedicata alla Cooperazione internazionale.

Nell'ambito di contratti di prestazioni stipulati con la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) e con la Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità (CDS), il servizio **Formazione** è responsabile del riconoscimento di diplomi esteri relativi alle professioni sanitarie e della gestione del registro di tali professioni NAREG. È inoltre incaricato di coordinare e sviluppare l'offerta formativa delle associazioni cantonali della Croce Rossa, fra cui rientrano la formazione per collaboratrici e collaboratori sanitari CRS, il programma di prevenzione dei conflitti *chili* e il corso di babysitting della CRS. Per eliminare l'invio di documentazione cartacea, il 1° dicembre 2018 è stato introdotto il sistema di valutazione preliminare obbligatoria da presentare tramite il portale www.precheck.ch. Insieme alla CDS e all'Ufficio federale della sanità pubblica, il servizio ha inoltre partecipato all'elaborazione dell'ordinanza sul registro. Secondo la nuova legge federale sulle professioni sanitarie (LPSan) la gestione del registro delle professioni sanitarie (GesReg) sarà attribuita alla CRS a partire dal 1° gennaio 2020. È stato infine portato a termine con ottimi risultati il progetto SESAMO. Vi hanno partecipato 613 persone, principalmente rifugiati e individui ammessi provvisoriamente, che si sono avvalse dell'offerta di sostegno per il conseguimento del certificato di collaboratrice o collaboratore sanitario CRS.

Il dipartimento Sanità e integrazione svolge anche **attività di base e di sviluppo**. Lo stato maggiore Ricerca e sviluppo organizza regolarmente conferenze e pubblica studi. Nel 2018 è rientrata fra questi un'analisi sulla situazione e sulle esigenze della fascia di popolazione più anziana dei migranti tamil, presentata in occasione di un evento pubblico presso il Forum politico della Käfigturm di Berna. La manifestazione, organizzata insieme al Forum nazionale anzianità e migrazione, ha riscosso grande interesse tra i professionisti presenti in sala e i rappresentanti della comunità tamil. Il progetto pilota relativo ai giovani rifugiati traumatizzati è stato portato a termine con buoni risultati, divenendo un'offerta fissa. Questa prestazione mette a disposizione di specialisti e volontari una piattaforma interattiva (trauma.migesplus.ch) che racchiude le ultime informazioni sul tema, sugli attori istituzionali e sulle offerte disponibili in questo campo. Fornisce infine un modulo di perfezionamento per chi lavora a contatto con questo gruppo target e il corso di gruppo START, per prestare assistenza psicosociale a bambini e adolescenti traumatizzati.

Lo stato maggiore **Management Support** si occupa del reporting del sistema di cooperazione delle associazioni cantonali della Croce Rossa e contribuisce all'armonizzazione della contabilità e al rispetto delle norme relative alla presentazione dei conti (Zewo, Swiss GAAP FER 21). Dal 2016 la registrazione di dati relativi a prestazioni e finanze, necessaria per il reporting, viene effettuata su internet direttamente nell'apposita banca dati (IDL Cockpit).

I ricavi da prestazioni su mandato dell'ente pubblico comprendono tra l'altro le sovvenzioni dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali per l'assistenza agli anziani conformemente all'art. 101^{bis} LAVS. Il relativo contratto è stato prolungato per ulteriori quattro anni, fino al 2021. Nei ricavi, la posizione «Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit» comprende segnatamente i finanziamenti della Fondazione umanitaria CRS per prestazioni erogate in Svizzera, come la custodia di bambini a domicilio.

Numerose prestazioni possono essere fornite solo grazie a donazioni ed eredità libere nonché ai redditi del capitale.

Cooperazione internazionale

(in migliaia di franchi)	2017	2018
<i>Ricavi</i>		
Donazioni	13 686	7 744
Eredità e lasciti	97	20
Forniture e prestazioni	2 388	2 337
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	16 749	16 281
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	16 734	13 490
Ricavi d'esercizio	49 654	39 872
<i>Costi</i>		
Appelli per la raccolta fondi	(8)	(1)
Forniture e materiale per progetti	(14 240)	(9 303)
Prestazioni per progetti	(28 712)	(28 818)
Personale	(13 146)	(13 005)
Altri costi d'esercizio	(3 221)	(2 984)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(12)	(6)
Costi d'esercizio	(59 339)	(54 117)
Risultato aziendale	(9 685)	(14 245)

Anche nel 2018 la CRS ha operato nel **campo profughi sorto nel sud del Bangladesh**, in cui regnano condizioni drammatiche. Nel 2017 oltre 700 000 persone erano fuggite dal Myanmar per rifugiarsi nel vicino Bangladesh, accalcate in uno spazio ristretto e nella totale precarietà. Nell'ambito delle complesse operazioni di soccorso, nel 2018 la CRS ha concentrato le sue energie sul miglioramento dell'assistenza sanitaria e ha inviato 21 dei suoi delegati sanitari nell'ospedale da campo della Federazione internazionale delle Società di Croce Rossa e Mezzaluna Rossa (IFRC). Nella struttura sono stati curati in media più di 200 pazienti al giorno, in maggioranza donne ricoverate per complicazioni legate al parto. Inoltre, vista l'impossibilità di un ritorno imminente dei rifugiati in Myanmar, la CRS e la Mezzaluna Rossa del Bangladesh hanno lavorato insieme alla costruzione di tre centri sanitari nell'ottica di un impegno a lungo termine. I centri non offrono soltanto cure mediche di base, ma anche assistenza psicosociale e trattamenti per bambini denutriti offerti da partner specializzati. Il Servizio di ricerca è ugualmente presente sul posto per aiutare a rintracciare parenti dispersi. La crisi migratoria rappresenta un problema anche per la popolazione locale, a sua volta afflitta da condizioni di estrema povertà. La CRS va in suo soccorso con progetti sanitari e igienici, oltre a portare avanti il suo impegno in altre regioni del Paese attraverso programmi di ampio respiro che promuovono la salute e prevengono le catastrofi.

Nel 2018 varie catastrofi hanno richiesto l'intervento della CRS. In **Indonesia**, ad esempio, la terra si è messa a tremare a più riprese provocando gravi danni e uno tsunami che si è abbattuto sull'isola di **Sulawesi**. La CRS ha sostenuto la Società consorella indonesiana nella distribuzione di beni di primo soccorso, nell'erogazione di cure mediche e nell'allestimento di alloggi d'emergenza. Uno dei suoi esperti in logistica è rimasto due mesi sul posto per coordinare i soccorsi.

Altri esperti di aiuti di emergenza della CRS sono partiti in missioni di diverse settimane per via dei **casi di Ebola riscontrati in Congo e della crisi migratoria dei profughi venezuelani**.

A luglio 2018 in **Laos**, Paese di intervento della CRS, il **crollo di una diga** ha provocato l'allagamento di nove villaggi. L'organizzazione ha mobilitato il suo team in loco e ha aiutato la Croce Rossa del Laos a distribuire beni di soccorso e a prestare assistenza medica. Ha inoltre portato avanti programmi sanitari a lungo termine in altre due regioni del Paese, incentrati in particolare sulla salute materno-infantile.

Anche nel 2018 la **crisi in Siria** ha rappresentato uno dei punti focali dell'impegno della CRS. L'organizzazione ha proseguito il suo programma di aiuti destinati alle famiglie di profughi in Libano e, in primavera, ha creato la sua delegazione a Damasco per rafforzare il suo impegno nel Paese. Accanto al consueto sostegno prestato ai centri sanitari, la CRS ha avviato alcuni progetti per migliorare l'approvvigionamento idrico e ha fornito pecore gravide a 650 famiglie affinché ritornassero in possesso di una fonte di sussistenza.

L'impegno della CRS è proseguito anche in **Africa occidentale**, in particolare allo scopo di lottare contro la cecità causata dall'indigenza. In **Africa orientale e meridionale**, e più precisamente in Etiopia e Sud Sudan, l'organizzazione si è invece trovata davanti a situazioni di estrema difficoltà. Entrambi i Paesi di intervento non sono solo afflitti dalla persistente siccità, ma anche da conflitti interni causa di importanti flussi migratori. La CRS ha rafforzato il suo sostegno nelle zone in cui opera, malgrado l'accesso alle comunità interessate divenga sempre più complicato per via di condizioni di sicurezza precarie.

I futuri effetti del cambiamento climatico hanno spinto la CRS a sviluppare ulteriormente i sistemi di **risposta e prevenzione delle catastrofi** nelle sue zone di intervento in Kirghizistan, Vietnam e America centrale. In Honduras ed El Salvador i programmi hanno incluso anche il **sostegno destinato ai giovani** delle periferie urbane controllate dalla malavita.

L'iniziativa «2 x Natale» ha lo scopo di fornire articoli di uso quotidiano a persone svantaggiate, aiutandole così a livello economico. L'edizione 2018 ha introdotto un nuovo sistema che prevede la distribuzione dei doni materiali a persone residenti in Svizzera. L'ammontare delle merci donate nel 2017 è stato di CHF 6,342 mio., mentre il valore delle merci donate nel 2018 (CHF 5,56 mio.) è riportato nella sezione dedicata al dipartimento Sanità e integrazione.

Marketing e comunicazione

(in migliaia di franchi)	2017	2018
<i>Ricavi</i>		
Donazioni	18 749	14 083
Eredità e lasciti	5 073	1 975
Forniture e prestazioni	1 487	1 599
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	0	0
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	204	10
Ricavi d'esercizio	25 513	17 667
<i>Costi</i>		
Appelli per la raccolta fondi	(3 395)	(4 640)
Forniture e materiale per progetti	(26)	(23)
Prestazioni per progetti	(1 159)	(1 050)
Personale	(9 540)	(9 669)
Altri costi d'esercizio	(4 246)	(4 188)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(52)	(118)
Costi d'esercizio	(18 418)	(19 688)
Risultato aziendale	7 095	(2 021)

La CRS si impegna a comunicare in modo chiaro, trasparente e tempestivo con il pubblico, i donatori e i partner. Il dipartimento Marketing e comunicazione assicura la divulgazione delle informazioni relative agli obiettivi, alle offerte e alle prestazioni della CRS e promuove il coordinamento delle attività di comunicazione in seno alla CRS.

Diverse attività di marketing proattive e innovative e una comunicazione fondata sui valori rafforzano la posizione della CRS in quanto organizzazione umanitaria più importante della Svizzera e favoriscono la diffusione dei valori umanitari del Movimento internazionale della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa.

Per garantire il finanziamento a lungo termine dell'associazione CRS è indispensabile attuare una raccolta fondi innovativa e diversificata. Il dipartimento Marketing e comunicazione è responsabile per la raccolta fondi dell'associazione CRS. A tale scopo si rivolge individualmente e in modo mirato ai donatori, ai filantropi, ai partner economici, alle fondazioni e alle autorità per conquistarli alla causa della CRS. Le donazioni ed eredità libere esposte nel conto d'esercizio del dipartimento Marketing e comunicazione servono tra l'altro a finanziare l'onere aggiuntivo dei dipartimenti operativi. Le donazioni con destinazione specifica vengono attribuite secondo le volontà del donatore direttamente ai compiti operativi e/o ai conti d'esercizio degli altri campi d'attività.

Il dipartimento fornisce inoltre prestazioni per l'insieme della CRS nei seguenti campi: raccolta fondi, marketing comunicazione, concezione grafica e stampa, traduzione.

Organi / Direzione / Finanze, personale e servizi

(in migliaia di franchi)	2017	2018
<i>Ricavi</i>		
Donazioni	119	63
Eredità e lasciti	0	959
Forniture e prestazioni	1944	2206
Forniture e prestazioni	1928	1854
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	8455	5658
Ricavi d'esercizio	12446	10740
<i>Costi</i>		
Appelli per la raccolta fondi	0	0
Forniture e materiale per progetti	(96)	(102)
Prestazioni per progetti	(1267)	(1124)
Personale	(9802)	(11265)
Altri costi d'esercizio	1929	1487
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	(1974)	(2271)
Costi d'esercizio	(11210)	(13275)
Risultato aziendale	1236	(2535)

La Direzione dell'associazione CRS sostiene la gestione operativa e strategica della CRS. Essa include i seguenti servizi specializzati: Servizio giuridico, Relazioni internazionali, Diritto internazionale umanitario, Sviluppo digitale, centri di competenze Gioventù e Volontariato e Servizio Croce Rossa.

Il dipartimento Finanze, personale e servizi fornisce prestazioni interne come pure a favore dell'intera CRS e delle organizzazioni correlate. Tutte le organizzazioni della CRS si avvalgono così di possibilità di outsourcing nei settori contabilità, informatica, personale, sviluppo di software e altre prestazioni.

La voce «Contributi di enti assistenziali e di organizzazioni non profit» comprende essenzialmente fondi provenienti dalla Fondazione umanitaria CRS. Tali contributi finanziano i compiti dirigenziali e istituzionali dell'associazione CRS per conto dell'intera CRS nonché i compiti dirigenziali e istituzionali delle organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa.



Croce Rossa Svizzera 